

30.09.–13.10.2012

STIFTUNG  
NIEDERSACHSEN

**JOSEPH JOACHIM**  
International Violin  
Competition Hannover

Fumiaki Miura  
Erster Preisträger 2009



# Successor Wanted!

[www.jjv-hannover.de](http://www.jjv-hannover.de)

# 2 Internationales Ehrenkomitee

CLAUDIO ABBADO

SALVATORE ACCARDO

GEORGE ALEXANDER ALBRECHT

VLADIMIR ASHKENAZY

LORIN MAAZEL

DANIEL BARENBOIM

WOLFGANG MARSCHNER

CHARLES BEARE

KURT MASUR

KYUNG-WHA CHUNG

ZUBIN MEHTA

CHRISTOPH ESCHENBACH

IGOR OISTRACH

LYNN HARRELL

JASPER PARROTT

HANS WERNER HENZE

KRZYSZTOF PENDERECKI

KLAUS HEYMANN

HANS ULRICH SCHMID

GIDON KREMER

STANISLAW SKROWACZEWSKI

LEE LAMONT

VLADIMIR SPIVAKOV

WALTRAUD SZERYNG

KRYSTIAN ZIMMERMAN

PINCHAS ZUKERMAN

# Allgemeine <sup>3</sup> Bestimmungen

a

---

Der Internationale Joseph Joachim Violinwettbewerb, Hannover wird vom 30. September bis zum 13. Oktober 2012 in Hannover durchgeführt. Der Wettbewerb findet alle drei Jahre statt. AusrichterIn des Wettbewerbs ist die Stiftung Niedersachsen.

b

---

Teilnahmeberechtigt am Wettbewerb 2012 sind Violinisten\* aus allen Nationen, die zwischen dem 13. Oktober 1984 und dem 30. September 1996 geboren sind.

c

---

Die Vorauswahl-Jury benennt die 35 Teilnehmer des Wettbewerbs 2012 nach Prüfung der vollständigen Bewerbung. (siehe Teilnahmebedingungen)

d

---

Die Internationale Jury hat die Aufgabe, die Leistungen der Teilnehmer gemäß der für alle Durchgänge verbindlichen Beurteilungsordnung zu bewerten und die Preisträger zu bestimmen. Alle Entscheidungen der Jury sind endgültig und unanfechtbar.

e

---

Das Internationale Ehrenkomitee besteht aus Persönlichkeiten des internationalen Musiklebens, die den Wettbewerb ideell fördern und beratend begleiten.

f

---

Die Stiftung Niedersachsen als AusrichterIn des Wettbewerbs hat das Recht, die Prüfungen und Konzerte des Wettbewerbs ohne Honoraranspruch der Teilnehmer auf Bild- und Tonträger aufzunehmen und diese gegenwärtig und/oder zukünftig in allen Medien national und international zu nutzen und zu verwerten.

\*Die männlichen Formen stehen im gesamten Text stellvertretend für beide Geschlechter.

# Programm

## 4

### Vorrunde

30. September–5. Oktober

#### Erste Session

30. September–2. Oktober

**a.** JOHANN SEBASTIAN BACH  
Eines der folgenden Werke für Violine solo:  
Sonate BWV 1001, 1003, 1005  
Partita BWV 1002, 1004, 1006

**b.** EUGÈNE YSAÏE  
Eine der Sonaten aus:  
6 Sonaten für Violine solo,  
op. 27 Nr. 1–6

**c.** JOSEPH JOACHIM  
Romanze, op. 2 Nr. 1  
(Breitkopf & Härtel, Wiesbaden)

#### Zweite Session

3. Oktober–5. Oktober

**a.** LUDWIG VAN BEETHOVEN  
Eine der folgenden Sonaten für Violine und Klavier:  
D-Dur, op. 12 Nr. 1  
A-Dur, op. 12 Nr. 2  
Es-Dur, op. 12 Nr. 3  
a-Moll, op. 23  
A-Dur, op. 30 Nr. 1  
G-Dur, op. 30 Nr. 3

**b.** Ein vollständiges Werk für Violine solo oder Violine und Klavier nach Wahl.

*Die Gesamtdauer dieser Session darf 35 Minuten nicht überschreiten.*

### Semifinale

6.–9. Oktober

(12 Teilnehmer)

#### Erste Session

6.–8. Oktober

**a.** Ein Rezital mit einer Gesamtlänge von 60 Minuten. Dazu müssen eine Sonate für Violine und Klavier oder Violine solo sowie das für den Wettbewerb komponierte Auftragswerk (ca. 7 Minuten) gehören.

*Konzerte für Violine und Orchester sind von der Auswahl ausgeschlossen. Werke aus der Vorrunde dürfen hier nicht wiederholt werden.*

#### Zweite Session

7.–9. Oktober

**b.** Eines der folgenden Konzerte für Violine und Orchester:

WOLFGANG AMADEUS MOZART  
Nr. 1 in B-Dur, KV 207  
Nr. 2 in D-Dur, KV 211  
Nr. 3 in G-Dur, KV 216  
Nr. 4 in D-Dur, KV 218  
Nr. 5 in A-Dur, KV 219

*Die Semifinalisten werden von dem Münchener Kammerorchester (Konzertmeister: Daniel Giglberger) begleitet.*

# Programm

# 5

# Preise

## Finale

11.–12. Oktober

(6 Teilnehmer)

a. Eines der folgenden Konzerte für Violine und Orchester:

BARTÓK (Sz 112)  
BEETHOVEN (op. 61)  
BRAHMS (op. 77)  
BRITTEN (op. 15)  
BRUCH (op. 26)  
DVOŘÁK (op. 53)  
LALO (op. 21)  
MENDELSSOHN (op. 64)  
PROKOFJEW (op. 19 o. op. 63)  
SCHOSTAKOWITSCH (op. 77)  
SCHUMANN (1853)  
SIBELIUS (op. 47)  
STRAWINSKY (1931)  
TSCHAIKOWSKY (op. 35)

*Die Finalisten werden mit der NDR Radiophilharmonie unter der Leitung von Hannu Lintu spielen.*

*Alle Werke – mit Ausnahme der Sonaten für Violine und Klavier und des Auftragswerks – müssen auswendig vorgetragen werden.*

## Erster Preis

50.000 €

## Zweiter Preis

30.000 €

## Dritter Preis

20.000 €

## Vierter Preis

8.000 €

## Fünfter Preis

8.000 €

## Sechster Preis

8.000 €

Dem Ersten Preisträger wird eine Violine von Giovanni Battista Guadagnini (Parma ca. 1765) leihweise für drei Jahre zur Verfügung gestellt.

Außerdem werden eine CD-Produktion mit Naxos sowie Debütrezitale und -konzerte mit Orchestern und Ensembles von internationalem Rang vermittelt.

## Kritikerpreis

5.000 €

## Publikumspreis

5.000 €

Alle weiteren Semifinalisten erhalten je einen Stipendienbetrag in Höhe von 1.000 €.

# Durchführung 6 des Wettbewerbs

a

Die Teilnehmer werden vom 28. September bis zum 14. Oktober 2012 (einschließlich) kostenlos bei Familien in Hannover untergebracht. Auf Wunsch vermittelt das Wettbewerbsbüro für Teilnehmer, Pianisten und andere Begleitpersonen Hotelunterkünfte, die vom Teilnehmer selbst zu zahlen sind.

---

b

Alle Teilnehmer haben Anspruch auf einen Reisekostenzuschuss. Die Erstattung erfolgt gegen Vorlage der Reisedokumente in Hannover. Der Erstattungsbetrag liegt in Höhe der in Deutschland am 16. August 2012 ermittelten preisgünstigsten Flug- bzw. Bahnverbindung zwischen Abflug-/Abfahrtsort und Hannover und zurück und wird den Teilnehmern vor Anreise mitgeteilt. Der Reisekostenzuschuss kann vorab beantragt werden.

---

c

Für den Wettbewerb stehen als Klavierpartner anerkannte Pianisten unentgeltlich zur Verfügung. Die Teilnehmer dürfen eigene Pianisten auf ihre Kosten mitbringen. Probemöglichkeiten stehen in den Räumen der Hochschule für Musik, Theater und Medien Hannover ab dem 28. September 2012 zur Verfügung.

---

d

Die Teilnehmer spielen in der Reihenfolge, die am 29. September 2012 um 12 Uhr durch Los bestimmt wird. Bei der Auslosung muss jeder Teilnehmer persönlich anwesend sein oder einen bevollmächtigten Vertreter entsenden. Die durch das Los bestimmte Reihenfolge bleibt bis zum Ende des Wettbewerbs unverändert. Sie kann nur im Falle höherer Gewalt abgeändert werden. Die Jury entscheidet darüber in letzter Instanz. Die beschlossene Änderung gilt nur für den betreffenden Durchgang.

---

e

Der Wettbewerb besteht aus drei Durchgängen in fünf Sessionen: den zwei Sessionen der Vorrunde, den zwei Sessionen des Semifinales und dem Finale. Alle Wettbewerbsdurchgänge sind öffentlich. Die Teilnehmer werden während des Auftritts nicht unterbrochen. Zur inhaltlichen Gestaltung der Durchgänge beachten Sie die Hinweise zum Programm auf Seite 4 und 5.

---

# Teilnahmebedingungen



## Die Anmeldung zur Teilnahme

muss schriftlich, bis zum 30. Mai 2012 (Datum des Poststempels), an die folgende Adresse gerichtet werden:

STIFTUNG NIEDERSACHSEN  
Internationaler Joseph Joachim  
Violinwettbewerb, Hannover  
Sophienstraße 2  
30159 Hannover  
Deutschland

Sie muss folgende Bestandteile enthalten:

- das unterschriebene Anmeldeformular
- zum Nachweis der Geburt eine Geburtsurkunde oder andere amtliche Urkunde, die Datum und Ort ausweisen
- ein Passfoto, mit Namen auf der Rückseite
- ein Künstlerfoto digital auf einem Datenträger oder eine Schwarz-Weiß-Fotografie auf Hochglanzpapier (mindestens 9 x 12 cm), Copyright frei
- zwei Referenzen von Musikern internationalen Renommées, geschrieben speziell für den Internationalen Joseph Joachim Violinwettbewerb, Hannover 2012
- die mit Namen beschriftete DVD-Einspielung des Bewerbers, die 3 Tracks aus der folgenden Auswahl enthält:

1 JOHANN SEBASTIAN BACH

einen der folgenden Sätze:

Fuge aus der Sonate g-Moll, BWV 1001 oder

Fuge aus der Sonate a-Moll, BWV 1003 oder

Fuge aus der Sonate C-Dur, BWV 1005

2 NICCOLÒ PAGANINI

ein Capriccio (außer Nr. 16 und Nr. 20)

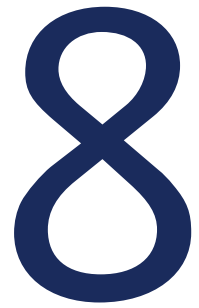
3 der erste Satz des für das Finale ausgewählten Violinkonzerts mit

Klavierbegleitung (Schostakowitsch: dritter und vierter Satz)

*Alle Werke müssen ohne Bild- oder Tonbearbeitung aufgenommen werden.*

- das unterschriebene Aufnahmeprotokoll, das Reihenfolge und Dauer der Werke enthält

# Anmeldeformular



## 1. Daten zur Person

.....  
Nachname

.....  
Vorname

.....  
Geschlecht

.....  
Geburtsdatum

.....  
Geburtsland

.....  
Nationalität

.....  
Muttersprache

.....  
Fremdsprache/n

## 2. Erreichbarkeit

.....  
E-Mail Adresse

.....  
Mobiltelefon

.....  
Festnetz

# 3.

## Adresse

- die Teilnahmebestätigung und das Auftragswerk werden postalisch versandt, daher bitte ggf. mehrere Adressen für den Zeitraum vom 30. Mai bis 27. September 2012 eintragen:

1  
■ Zeitraum

Straße/Nr.

PLZ/Ort

Bundesland/Provinz(-kürzel) Land

2  
■ Zeitraum

Straße/Nr.

PLZ/Ort

Bundesland/Provinz(-kürzel) Land

3  
■ Zeitraum

Straße/Nr.

PLZ/Ort

Bundesland/Provinz(-kürzel) Land

## 4. Aufnahmeprotokoll

Die beiliegende DVD zeigt:

.....  
Name des Bewerbers

am:

im:

.....  
Datum

.....  
Studio/Aufnahmeort

Folgende Stücke wurden eingespielt:

Track 1 – Johann Sebastian Bach: Fuge aus BWV

.....  
Aufnahmezeit mm:ss

Track 2 – Niccolò Paganini: Capriccio Nr.

.....  
Aufnahmezeit mm:ss

Track 3 –

.....  
Aufnahmezeit mm:ss

Die Aufnahmen wurden ohne Bild- und Tonbearbeitung fertiggestellt

.....  
Unterschrift des Aufnahmeleiters oder des derzeitigen Lehrers

## 5. Musikalische Ausbildung

- Aktuellster Eintrag zuerst

.....  
Zeitraum

.....  
Lehrer/Professor

.....  
Institution

.....  
Zeitraum

.....  
Lehrer/Professor

.....  
Institution

.....  
Zeitraum

.....  
Lehrer/Professor

.....  
Institution

.....  
Zeitraum

.....  
Lehrer/Professor

.....  
Institution

.....  
Zeitraum

.....  
Lehrer/Professor

.....  
Institution

## 6. Referenzen

- zwei Referenzen von Musikern internationalen Renommees, geschrieben speziell für den Internationalen Joseph Joachim Violinwettbewerb, Hannover 2012

.....  
■ Name

.....  
E-Mail, Telefon, Adresse

.....  
■ Name

.....  
E-Mail, Telefon, Adresse

# 7

## Repertoireliste

■ eine Konzertrepertoireliste gegliedert nach Konzerten, Sonaten und Virtuosenstücke

.....  
■ Violinkonzerte

.....  
■ Sonaten

.....  
■ Virtuosenstücke

## 8. Teilnahme bei Musikwettbewerben

■ aktuellste Teilnahme zuerst

Jahr Wettbewerb Preis

Jahr Wettbewerb Preis

Jahr Wettbewerb Preis

## 9. Öffentliche Auftritte

■ eine Auswahl der letzten Konzerte

Datum Veranstaltungsort Werke

Datum Veranstaltungsort Werke

Datum Veranstaltungsort Werke

Datum Veranstaltungsort Werke

# 10. Geplantes Wettbewerbsprogramm

# 14

## Vorrunde 1:

1 Johann Sebastian Bach:

Bitte Auswahl eintragen

2 Eugène Ysaÿe: Sonate für Violine solo, op. 27 Nr.

Bitte Auswahl eintragen

3 Joseph Joachim: Romanze, op. 2 Nr. 1

## Vorrunde 2:

1 Ludwig van Beethoven: Sonate in \_\_\_\_\_ op. \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

Bitte Auswahl eintragen

2

Komponist: Werk, Werkverzeichnis

## Semifinale 1:

Auftragswerk

Sonate

Komponist: Werk, Werkverzeichnis

Komponist: Werk, Werkverzeichnis

Komponist: Werk, Werkverzeichnis

Komponist: Werk, Werkverzeichnis

Komponist: Werk, Werkverzeichnis

## Semifinale 2:

1 Wolfgang Amadeus Mozart: Konzert in \_\_\_\_\_, KV \_\_\_\_\_

Bitte Auswahl eintragen

## Finale:

1

Komponist: Werk, Werkverzeichnis

**11.** Alle Teilnehmer erklären sich bereit, bei Aufforderung im Konzertprogramm ›Zu Gast in Niedersachsen‹ am 10. Oktober 2012 mitzuwirken, sofern sie nicht mehr an den Wettbewerbsdurchgängen beteiligt sind.

**12.** Die Preisträger verpflichten sich zur unentgeltlichen Mitwirkung im öffentlichen Gala-Preisträgerkonzert am 13. Oktober 2012.

Weiterhin erklären sie sich bereit, bis zu zwei Konzerte zu Gunsten des Internationalen Joseph Joachim Violinwettbewerbs, Hannover unentgeltlich zu geben, wenn sie darum gebeten werden. Reise- und Aufenthaltskosten werden ihnen in diesem Fall von der Stiftung Niedersachsen erstattet.

**13.** Die Benachrichtigung der ausgewählten Teilnehmer erfolgt bis zum 20. Juli 2012. Allen Kandidaten wird die Annahme oder Ablehnung ihrer Bewerbung elektronisch und schriftlich mitgeteilt. Bis zum 15. August wird eine Warteliste geführt. Die zugelassenen Teilnehmer bestätigen ihre Teilnahme schriftlich und durch die Einzahlung der Anmeldegebühr von 100 € bis spätestens 15. August 2012 auf das Konto der Stiftung Niedersachsen.

**14.** Alle Teilnehmer müssen sich am 28. September 2012 im Wettbewerbsbüro in Hannover persönlich anmelden.

**15.** Die Teilnehmer erklären sich damit einverstanden, dass ihre Fotografien, Adressen und weitere Kontaktdaten an Dritte gegeben werden bzw. in den Publikationen und auf den Websites der Stiftung Niedersachsen und der WFIMC gegenwärtig und/oder zukünftig national und international erscheinen dürfen.

**16.** Die Ausrichter des Wettbewerbs hat das Recht Bewerbungen zurückzuweisen, die die zuvor genannten Bedingungen nicht einwandfrei erfüllen.

**17.** In Zweifelsfällen gilt ausschließlich der deutsche Text dieser Broschüre. Gerichtsstand ist Hannover.

**Mit dieser Unterschrift akzeptiere ich die vorgenannten Bedingungen zur Bewerbung und Teilnahme am Internationalen Joseph Joachim Violinwettbewerb, Hannover 2012.**

.....  
Datum, Ort

.....  
Unterschrift des Bewerbers

STIFTUNG  
NIEDERSACHSEN



**JOSEPH JOACHIM**  
International Violin  
Competition Hannover

Künstlerischer Leiter  
Krzysztof Wegrzyn

Ausgerichtet von der

Organisatorische Leitung  
Julia Albrecht



**Stiftung  
Niedersachsen**

**Adresse**

STIFTUNG NIEDERSACHSEN  
Internationaler Joseph Joachim  
Violinwettbewerb, Hannover  
Sophienstraße 2  
30159 Hannover  
Deutschland

In Zusammenarbeit mit



Tel. +49 (0)511 9905418  
Fax +49 (0)511 9905419



mail@jjv-hannover.de  
www.jjv-hannover.de



**Impressum**

Verantwortlich:  
Stiftung Niedersachsen

Der Internationale Joseph Joachim  
Violinwettbewerb, Hannover ist  
Mitglied in der

Gestaltung:  
Formfürsorge, Hannover



FÉDÉRATION  
MONDIALE DES CONCOURS  
INTERNATIONAUX  
DE MUSIQUE

WORLD FEDERATION OF  
INTERNATIONAL MUSIC  
COMPETITIONS